

**GEMEINDE SCHENNA**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



**COMUNE DI SCENA**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**Beschlussniederschrift  
des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione  
della Giunta comunale**

Gegenstand:

Oggetto:

*Genehmigung des Entwurfs zur Änderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Schenna - Löschung des geschützten Landschaftselements „Kastanienhain“ am Gsteirerweg auf einer Fläche von 728 m<sup>2</sup> der Gp. 3137, 3138 K.G. Schenna*

*Approvazione della proposta di variazione del piano paesaggistico - Cancellazione dell'elemento paesaggistico protetto "Castagneto" lungo la via Gsteier su una superficie di 728 m<sup>2</sup> delle p.f. 3137, 3138 C.C. Scena*

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

03.06.2026

14:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol und der in der geltenden Gemeindevorschriften festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustific.
Annelies Pichler				
Franz Dapra'				
Johann Pircher				
Josef Mair				
Simone Berta Piffer		X		

Seinen Beistand leistet die Gemeindevorsitzende

Assiste la Segretaria comunale

Dr. Birgit Sulser

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor/a

Annelies Pichler

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

**GEGENSTAND:** Genehmigung des Entwurfs zur Änderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Schenna - Löschung des geschützten Landschaftselements „Kastanienhain“ am Gsteirerweg auf einer Fläche von 728 m<sup>2</sup> der Gp. 3137, 3138 K.G. Schenna

**OGGETTO:** Approvazione della proposta di variazione del piano paesaggistico - Cancellazione dell'elemento paesaggistico protetto "Castagneto" lungo la via Gsteier su una superficie di 728 m<sup>2</sup> delle p.f. 3137, 3138 C.C. Scena

Der gültige überarbeitete Landschaftsplan der Gemeinde Schenna wurde mit Dekret des Abteilungsleiters vom 11. September 2001, Nr. 14/28.1, genehmigt.

Il piano paesaggistico rielaborato del Comune di Scena in vigore è stato approvato con decreto del Direttore di Ripartizione del 11. settembre 2001, n. 14/28.1.

Folgende Abänderung des Landschaftsplanes, eingereicht am 09.12.2025 von I. M. aus Schenna soll genehmigt werden:

La seguente modifica del piano paesaggistico, presentato il 09/12/2025 di I. M. di Scena dovrà essere approvata:

Löschung des geschützten Landschaftselements „Kastanienhain“ am Gsteirerweg auf einer Fläche von 728 m<sup>2</sup> der Gp. 3137, 3138 K.G. Schenna

Cancellazione dell'elemento paesaggistico protetto "Castagneto" lungo la via Gsteier su una superficie di 728 m<sup>2</sup> delle p.f. 3137, 3138 C.C. Scena

Die Unterlagen wurden von Dr. Ing. Felix Bertagnoli aus Lana (BZ) ausgearbeitet.

La relativa documentazione è stata elaborata dal dott.ing. Felix Bertagnoli di Lana (BZ).

Nach Sichtung und unter Bezugnahme auf die entsprechenden schriftlichen und grafischen Unterlagen wird die Änderung wie folgt begründet:

Dopo aver visionato e fatto riferimento alla relativa documentazione scritta e grafica, la modifica è motivata come segue:

Im Bereich des „Neuwaals“ des Bodenverbesserungskonsortiums Schenna besteht ein veraltetes, den Anforderungen nicht mehr entsprechendes Speicherbecken, welches durch einen neuen Beregnungsspeicher ersetzt werden soll. Die betroffene Fläche ist durch steilen Mischwaldbestand mit vereinzelt, nicht bewirtschafteten Kastanienbäumen geprägt und wird derzeit nicht als Kastanienhain genutzt.

Nell'area terminale del "Neuwaal" del consorzio di bonifica di Scena è presente un bacino di accumulo obsoleto, non più rispondente ai requisiti attuali, che si intende sostituire con un nuovo serbatoio per l'irrigazione. L'area interessata è caratterizzata da un bosco misto in forte pendenza, con la presenza di pochi castagni non coltivati e attualmente non utilizzata come castagneto.

Aufgrund der Lage am Ende des Waals ist der Standort funktional optimal als Pufferspeicher geeignet. Die Bauausführung kann ohne wesentliche Eingriffe erfolgen, wobei durch die begrünte Ausgestaltung und spätere Bepflanzung eine landschaftsverträgliche Integration gewährleistet wird. Insgesamt sind die Eingriffe gering und sachlich gerechtfertigt.

Per la sua posizione alla fine del canale irriguo, il sito risulta particolarmente idoneo dal punto di vista funzionale come bacino di compenso. Le opere previste comportano interventi limitati e, grazie alla sistemazione a verde e alla successiva piantumazione, garantiscono un adeguato inserimento paesaggistico. L'intervento risulta pertanto giustificato.

Die Validierung der Unterlagen zum Zwecke der Aufnahme in die geltenden Raumpläne im NewPlan Frontend-Portal erfolgte unter der Abgabe-ID 9332 vom 05.12.2025.

La convalida della documentazione ai fini dell'inserimento nei piani territoriali vigenti nel portale front-end NewPlan è stata effettuata con l'ID di invio 9332 del 05/12/2025.

Nach Einsichtnahme in den von Dr. Kathrin Kofler ausgearbeiteten Umweltvorbericht zur Feststellung der SUP-Pflicht, Prot. 9287 vom 25.03.2026;

Visto il rapporto preliminare ambientale elaborato dalla dott.sa Kathrin Kofler per la verifica di assoggettabilità a VAS, prot. 9287 del 25/03/2026;

Im Rahmen des Planungsprozesses wurde die für die SUP zuständige Behörde aufgefordert, auf der Grundlage des erstellten Vorberichts die SUP-Pflicht gemäß Artikel 6 ff. des Landesgesetzes Nr. 17 vom 13. Oktober 2017 festzustellen.

Nell'ambito del processo di pianificazione, l'autorità competente per la VAS è stata invitata, sulla base della relazione preliminare elaborata, a determinare l'obbligo di VAS ai sensi dell'articolo 6 e seguenti della legge provinciale n. 17 del 13 ottobre 2017.

In der Bewertung vom 04. Mai 2026 hat die für die SUP zuständige Behörde (PhD Hannes Rauch, Prot. 11942 vom 05.05.2026) festgestellt, dass die Planänderung unter Beachtung der in der Bewertung angeführten Empfehlungen, voraussichtlich keine erheblichen Umweltauswirkungen hat und daher nicht dem SUP-Verfahren unterliegt.

Die zuständige Behörde für die SUP hat folgende Empfehlungen angeführt:

Es ist sicherzustellen, dass die vorgesehenen Maßnahmen – insbesondere die Wiederanpflanzung von Kastanienbäumen sowie die Renaturierung des Waales – verbindlich festgelegt, zeitlich mit der Umsetzung des Vorhabens verknüpft und langfristig gewährleistet werden. Die Umsetzung hat in Abstimmung mit den zuständigen Fachbehörden zu erfolgen.

Zur Information und Beteiligung der Bevölkerung wurde diese Beschlussfassung des Gemeindevorstandes vorab auf der Internetseite der Gemeinde bekanntgegeben (Art. 53 Absatz 2 LG 9/2018).

Nach Einsichtnahme in die Art. 48 und 53 des Landesgesetzes vom 10 Juli 2018, Nr. 9 betreffend das Verfahren zur Genehmigung des Landschaftsplanes und festgestellt, dass das Verfahren zur Änderung des Landschaftsplanes auch auf Initiative des Gemeindevorstandes eingeleitet werden kann.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Veröffentlichung und die Weiterleitung des Vorschlags an die Landesämter unverzüglich erfolgen kann.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit

(x9e0yfOy3fo1JX5OYzejNqNAeYLyCt2tsJd+thatUoo=) und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

(BDdg7AI+DLOnBShfaYoxi24z3rYc+Bj5sOgJB6mla+8=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlags;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der

Nella valutazione del 4 maggio 2026 l'autorità competente per la VAS (PhD Hannes Rauch, prot. 11942 del 05/05/2026) ha stabilito che la modifica del piano, nel rispetto delle raccomandazioni richiamate nella valutazione, non comporterà impatti ambientali significativi e, pertanto, non è soggetta alla procedura di VAS.

L'autorità competente per la VAS ha espresso seguenti raccomandazioni:

Deve essere garantito che le misure previste – in particolare la ripiantumazione di castagni e la rinaturalizzazione della roggia – siano definite in modo vincolante, temporalmente correlate alla realizzazione dell'intervento e assicurate nel lungo periodo. L'attuazione dovrà avvenire in coordinamento con le autorità competenti.

Come misura volta all'informazione e alla partecipazione della popolazione, questa delibera della Giunta comunale è stata pubblicata in anticipo sul sito internet del Comune (art. 53, comma 2, LG 9/2018).

Visti gli art. 48 e 53 della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9 sul procedimento di approvazione del piano paesaggistico ed accertato che il procedimento di approvazione della variante del piano paesaggistico può essere avviato anche su iniziativa della Giunta comunale.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché la pubblicazione e la trasmissione della proposta agli uffici provinciali possa essere avvenire immediatamente.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine

a) alla regolarità tecnica-amministrativa

(x9e0yfOy3fo1JX5OYzejNqNAeYLyCt2tsJd+thatUoo=) e

b) alla regolarità contabile

(BDdg7AI+DLOnBShfaYoxi24z3rYc+Bj5sOgJB6mla+8=);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei

Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);

- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);

- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Das Verfahren zur Genehmigung der genannten Abänderung am überarbeiteten Landschaftsplan der Gemeinde Schenna wird eingeleitet.

Folgende Änderung am überarbeiteten Landschaftsplan der Gemeinde Schenna soll vorgenommen werden:

Löschung des geschützten Landschaftselements „Kastanienhain“ am Gsteirerweg auf einer Fläche von 728 m<sup>2</sup> der Gp. 3137, 3138 K.G. Schenna

- 2) Die Unterlagen vom Dezember 2025 ausgearbeitet von Dr. Ing. Felix Bertagnoli, sowie der Umweltvorbericht vom März 2026, ausgearbeitet von Dr. Katharina Kofler, bilden wesentlichen und integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses.
- 3) Es wird festgehalten, dass diese Abänderung des Landschaftsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) unterliegt, wie von der zuständige Behörde für die SUP festgestellt. Bei der weiteren Planung und Umsetzung des Projekts sind die von der Behörde aufgezeigten Aspekte zu berücksichtigen.
- 4) Im Sinne des Art. 53 Abs. 2 des Landesgesetzes vom 10 Juli 2018, Nr. 9 wird dieser Planentwurf mit den entsprechenden Unterlagen für die Dauer von 30 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht. Während dieses Zeitraums kann jeder/jede Anmerkungen vorbringen.
- 5) Nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist von 30 Tagen übermittelt die Gemeinde unverzüglich der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung die eingebrachten Anmerkungen.
- 6) Dieser Beschluss bringt keine Ausgabe mit sich.

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

all'unanimità per alzata di mano:

- 1) Viene avviato il procedimento per l'approvazione della indicata variante al piano paesaggistico rielaborato del Comune di Scena.

Viene adottata la seguente variante al piano paesaggistico rielaborato del Comune di Scena:

Cancellazione dell'elemento paesaggistico protetto "Castagneto" lungo la via Gsteier su una superficie di 728 m<sup>2</sup> delle p.f. 3137, 3138 C.C. Scena

- 2) La documentazione del dicembre 2025, elaborata dal dott.ing. Felix Bertagnoli, e il rapporto preliminare ambientale del marzo 2026, elaborato dalla dott.sa Katherina Kofler, costituiscono parte integrante e sostanziale della presente delibera.
- 3) Di dare atto che questa modifica al piano paesaggistico non è soggetta alla valutazione ambientale strategica (VAS), come stabilito dall'autorità competente per la VAS. Nel quadro dell'ulteriore pianificazione e realizzazione del progetto, occorre tenere conto degli aspetti indicati dall'autorità.
- 4) In base all'art. 53 comma 2 della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9, la proposta adottata, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Durante questo periodo chiunque può presentare osservazioni.
- 5) Decorso il termine di pubblicazione di 30 giorni, il Comune trasmette immediatamente le osservazioni ricevute alla Ripartizione provinciale Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio.
- 6) La presente delibera non comporta alcuna spesa.

7) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

7) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e sottoscritto

**Bürgermeisterin / Sindaca**  
Annelies Pichler

**Gemeindesekretärin / Segretaria comunale**  
Dr. Birgit Sulser

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale